

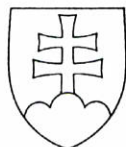
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 3748-9467/37/2010/Vla/370190106/Z8

Bratislava 29.03.2010



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 21.04.2010

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1., bod č. 4. a bod č. 7., písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, v znení zmien č. 518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 zo dňa 26.02.2008, č. 5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 zo dňa 08.09.2008, č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008, č. 3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 zo dňa 21.01.2009, č. 4744-16029/37/2009/Vla/370190106/Z5 zo dňa 12.05.2009, č. 5999-22316/37/2009/Vla/370190106/Z6 zo dňa 03.07.2009 a č. 8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 zo dňa 01.12.2009 pre prevádzku

#### „Etylénová jednotka“

Vlčie hrdlo 4846, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

4. Chemický priemysel

4.1.a) Chemické prevádzky na výrobu základných organických chemických látok, ako sú jednoduché uhľovodíky (lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické).

NOSE-P: 105.09

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa :**

obchodné meno: Slovnafť Petrochemicals s.r.o.  
sídlo : Vlčie hrdlo 4846, 824 12 Bratislava  
IČO: 35 953 039

Súčasťou podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ je konanie:

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia

- bod č. 1. o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,
- bod č. 4. o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách.
- bod č. 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania

- písm. c) v oblasti odpadov

- bod č. 8. konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,

- písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

- bod č. 4. na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

**Výroková časť rozhodnutia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**A.**

Podľa § 8 písm. a) bod č. 1. a bod č. 4 zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje súhlas k uvedeniu zdroja znečisťovania ovzdušia - **pyrolýznej pece BA 101** do skúšobnej prevádzky, ktorej rekonštrukcia bola povolená v rámci stavby „Rekonštrukcia pyrolýznych pecí BA101, BA103, BA104“, rozhodnutím č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008.

Začlenenie zdroja:

Pyrolýzna pec BA 101, zdroj znečisťovania kategórie :

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.1 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom nad 50 MW

je súčasťou zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorý je podľa prílohy č. 2 vyhl. č. 338/2009 Z. z. kategorizovaný ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne :

4. Chemický priemysel

4.8.1. Výroba jednoduchých uhl'ovodíkov, t.j. lineárnych alebo cyklických, nasýtených alebo nenasýtených, alifatických alebo aromatických

**Podmienky povolenia:**

1. Súhlas sa udeľuje na dobu určitú **do 28.02.2011.**
2. Súhlas platí pre zdroj znečisťovania **Pyrolýzna pec BA 101**  
 Licenzor: Stone & Webster, Ltd., UK  
 Výrobca: KTI Holandsko  
 Typ pece: USC 88DU  
 Príkion pece: 63,39 MW  
 Horáky: Hamworthy Combustion Engineering  
 spodné Enviromix 125 – 24 ks, stenové Walrad WA 5 – 100 ks  
 Palivo: rafinérské plyny, zemný plyn

Miesto vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

Zdroj znečistenia	Príkion (MW)	Znečisťujúc a látka	Miesto vypúšťania	Priemer bodového miesta vypúšťania (mm)	Výška
pec BA-101 pec BA-102	117,45	TZL SO <sub>2</sub> NO <sub>2</sub> CO	komín č. 27	2592	48,4

3. Inšpekcia určuje emisné limity látok vypúšťaných do ovzdušia nasledovne:

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg/m <sup>3</sup> ]	
TZL	5	
SO <sub>2</sub>	zemný plyn	35
	rafinérské plyny	100
NO <sub>x</sub>	200	
CO	100	

4. Všetky emisné limity v bode 3. platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn a pre obsah kyslíka v spalinách vo výške 3% obj.
5. Prevádzkovateľ v skúšobnej prevádzke vykoná prvé jednorazové diskontinuálne oprávnené meranie emisných hodnôt TZL za účelom preukázania dodržania emisných limitov.
6. Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
7. Meranie bude vykonané oprávnenou osobou.
8. Údaje o dodržaní určených emisných limitov a množstvo emisií SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> a CO sa zisťuje kontinuálnym meraním.



9. Emisné limity sa pri kontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku
  - a. žiadna priemerná hodnota za kalendárny mesiac neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - b. najmenej 97% hodnôt zo všetkých štyridsaťosem hodinových priemerov neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu pre SO<sub>2</sub>,
  - c. najmenej 95% hodnôt zo všetkých štyridsaťosem hodinových priemerov neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu pre NO<sub>x</sub>.
10. Počas skúšobnej prevádzky vykonať opatrenia na minimalizáciu emisií znečisťujúcich látok do všetkých zložiek životného prostredia.
11. Pred uvedením zdroja znečisťovania ovzdušia do trvalého užívania (pred kolaudáciou) je prevádzkovateľ povinný požiadať inšpekciu z hľadiska ochrany ovzdušia o súhlas k uvedeniu zdroja znečisťovania ovzdušia do prevádzky, ktorý sa udeľuje zmenou integrovaného povolenia.
12. K žiadosti o udelenie súhlasu na uvedenie zdroja znečisťovania ovzdušia do prevádzky prevádzkovateľ predloží nasledovné doklady:
  - a. vyhodnotenie skúšobnej prevádzky,
  - b. správu z prvého jednorazového diskontinuálneho oprávneného merania TZL vypúšťaných do ovzdušia,
  - c. preukázanie, že prevádzkou zariadenia nedôjde k zvýšeniu hlučnosti areálu na hranici ochranného pásma,
  - d. aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení.
13. Pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke je nutné postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a v prípade havárie podľa schváleného Plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijného plánu).
14. Toto rozhodnutie nenahrádza povolenie na dočasné alebo trvalé užívanie stavby podľa zák. č. 50/1976 stavebný zákon v znení neskorších predpisov.

## **B.**

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, v znení zmien č. 518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 zo dňa 26.02.2008, č. 5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 zo dňa 08.09.2008, č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008, č. 3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 zo dňa 21.01.2009, č. 4744-16029/37/2009/Vla/370190106/Z5 zo dňa 12.05.2009, č. 5999-22316/37/ 2009/Vla/370190106/Z6 zo dňa 03.07.2009 a č. 8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 zo dňa 01.12.2009 zostávajú v platnosti.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 1., bod č. 4. a bod č. 7., písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti Slovnaft Petrochemicals s.r.o., Vlčie hrdlo 4846, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 281000/JK7/SPC1-9/2010 zo dňa 29.01.2010 pre prevádzku Etylénová jednotka.

Integrované povolenie bolo pre prevádzku vydané dňa 11.06.2007 rozhodnutím č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 a jeho zmeny rozhodnutiami č. 518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 zo dňa 26.02.2008, č. 5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 zo dňa 08.09.2008, č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008, č. 3388-2092/37/2009/Vla/ 370190106/Z4 zo dňa 21.01.2009, č. 4744-16029/37/2009/Vla/370190106/Z5 zo dňa 12.05.2009, č. 5999-22316/37/ 2009/Vla/370190106/Z6 zo dňa 03.07.2009 a č. 8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 zo dňa 01.12.2009.

Podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia bolo spoplatnené vo výške 331,50 € v súlade s položkou 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania: prevádzkovateľa, Hlavné mesto SR Bratislava, SLOVNAFT a.s., Bratislava a dotknuté orgány: Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odbor ochrany ovzdušia a odbor odpadového hospodárstva, Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava o začatí konania.

V zákonnej lehote sa k predloženej žiadosti prevádzkovateľa kladne vyjadrili:

- OÚŽP v Bratislave – odbor ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. ZPO/2010/02286/HRJ/II zo dňa 08.03.2010
- RÚVZ v Bratislave, záväzné stanovisko č. PPL/3288/2010 zo dňa 25.02.2010

Nesúhlasne vyjadrenia a námietky účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené.

Vzhľadom na to, že sa nejedná sa o zmenu v činnosti prevádzky a predmetom zmeny je zníženie negatívnych vplyvov na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov.

Inšpekcia, na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohoto rozhodnutia.



## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*Jaroslav Haško*  
RNDr. Jaroslav H a š k o, CSc.  
vymenovaný na zastupovanie  
riaditeľa IŽP

Doručuje sa:

1. Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., Vlčie hrdlo 4846, 82412 Bratislava
2. SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2